

کتیبي پۆلى ساوايان

به رگى يه كه م



نووسين و ئاماده كردنى : كهريم دانشيار

سوید - 2003

کتیبی یه کهم

بو

پولی ساوایان

به رگی یه کهم

نووسین و ئاماده کردنی

که ریم دانشیار

www.gagesh.com

سوید- 2003

ئەم كۆتۈپكەيە پېشكەش بېت بە ھەموو مندا لانی ولاتەكەم.

ھەموو لاپەرەكانى ئەم كۆتۈپكە ، بەو مەرجه ئەگەر بۆ كەلك لى وەرگرتن
 بايەخىكىيان ھەبېت و شياوى دەكارھىنان ، ئەوا مالى ھەموو كەسىكن و
 ھەموو كەس بۆى ھەيە و دەتوانى كەلكيان لى وەر بگرت ، بەلام بۆ
 فرۆشتن قەت قەت نا!

بە ئەوپەرى رېزەوہ - كەرىم دانشيار

يادىك لە چوار ئەستېرەى ورشەدارى ھەمىشە زىندوو:

نەرمىن كەرىمى ... نەسرین ھەسەن خالى

منيرەى مودەپىسى ... مەسوومەى سەرھەنگى

تیبینی :

مامۆستای هیژا !

ئەم کتیبە بو مندالانی پۆلی ساویان ئاماده کراوه .

مەبەست لەم گوتهیه ، ئەمەیه که مندالی پۆلی ساویان هیشتا خویندن و خویندنهوه نازانی و تەنانەت لە فام و تیگەیشتنی هەندە وینەیهکیش دا تیدەمینیت . سروشتییه که مندالەکان لەم حالەتانه دا چاویان لە دەستی مامۆستایه . خویندنهوهی تیکستەکان و دەرختنی مەبەستی رەسم و وینەکانیش لەلایەن مامۆستاوه ، دەتوانی ئەو هۆمیدە مەزنەهێ لی بکریت که مندال بتوانی خۆی وهلامی پرسیارەکان بداتەوه .

سەرکهوتنتان ئاواتمه . کهریم

به‌پړيزان !

له وپږه و نه‌ده‌بیبیاتی کوردیدا باوه و ده‌لئ: « دؤ ، به‌هانیکه له بؤ دؤ خوازان » .
 منیش دل گریډراو به ناوه‌پړوکی مه‌عنه‌ویي ئهم و ته‌یه و سهر له پیناو سه‌ودایه‌کی
 هه‌تا سهر زیندووی په‌یوه‌ستی ئیمانم ، ههر که قه‌لهم به ده‌سته‌وه ده‌گرم و مه‌یلی
 نووسینیکم به‌میښکدا دیت ، نووسینم لئ ده‌بیته به‌هانه و ، قه‌لهم پړی هه‌وارگه‌ی
 یادی ئهو یاران‌ه ده‌گریته بهر ، که سهر و سهرده‌میگ سه‌وداسه‌ری پړیازیک بووین و
 دل گریډراو به نه‌قینیک . ئهو یاران‌ه‌ی که مه‌زن بوون وهک کیو . لئ هه‌زاران جار
 جخار کوئ له دل‌م که به‌شیک له یاران‌ی گیانفیدا وهک ده‌سته‌چیله‌ی ژیر ئاگری
 گرکانه‌که زور زوو سووتان ؛ سووتان ، به‌لام کئ بزانی گر و گه‌رماکه‌یان بؤ کوئ و
 به‌ره و کوئ چوو؟! ئه‌وا ئه‌مجاره‌کش من

و قه‌لهم‌که‌م هاتووینه‌ته‌وه بهر هه‌وارگه‌ی یادی ههر ئهو یاران‌ه و ، ئهم
 کتیبوکه‌یه‌مان کردوته په‌ساویک بؤ هه‌ل‌به‌ستنی پرده‌ل‌یه‌ک پروو به شاره ده‌ریای
 هه‌راوی یادی یاران . په‌ساوی ئه‌مجارم ئه‌گه‌رچی کز و که‌مده‌نگ و بی‌په‌نگه ، به‌لام
 چونکه به هومیدیکه‌وه پروو به‌یاران ده‌چیت ، ده‌کریئ ئهم هیوايه‌ش هه‌بیته که یادی
 نه‌رمین ، یادی نه‌سرین ، یادی منیره ، یادی مه‌عسوومه و یادی هه‌موو کیژان و
 ئافره‌تانی گیان به‌ختکردووی ولاته‌که‌م ، وهک گولی هه‌میشه به‌هار ، له‌م
 یاده‌وه‌ریه دا سهره‌ل‌بده‌نه‌وه .

دایک و باوکی هیژا!

ماموستای به‌پړیز !

نووسین و ئاماده‌کردنی کتیبی (راهینان و په‌روه‌رده‌کردن)ی مندال ، به‌تایبه‌ت بؤ
 پؤلی ساوایان (باخچه‌ی مندالان) کاریکی ئه‌ونده سووک و سانا نییه که تاکیک
 بتوانئ بیگریته ئه‌ستؤ. چونکه کتیبی باخچه‌ی ساوایان ههر وهک کریستالیکي
 بلوورینه و گه‌لئ گوښه و لایهن و روخساره‌ی هه‌یه . بؤ ههر گوښه و لایهن و
 روخساره‌یه‌کی ئهم کریستاله‌ش ، تیشکی گوښه نیگایه‌کی زانستیانه‌ی پړیوسته که
 بکه‌ویته سهر ناوه‌روکی بابه‌ته‌کانی . که‌واته تاکه که‌سیک ، نه‌مازا منی یهک ته‌نی

دهست و پئی سپیلکھی کهم زانا له کوئی و ئەم گشته زانسته له کوئی، که بۆی ده کار بئینم و بابەتی به تاقەتی بۆ رەجا با بئینم!.. بەلام له ولامدا دەبی بئینم ، بۆشایی و نەبوونی ئەم چەشنە کتیبە له باخچەیی مندالی کوردی دا لیم بوو بە (گرووی) مندالانە و بەرۆکی گرتم و ئەم کارەیی پیکردم.

بۆ بە ئەنجام گەیانندی ئەم کارە گرنگەش ، پێشەکی شوین پئی ئەم چەشنە بابەتانەم هەلگرت که له کتیبخانەیی مندالانی میلله تانی تر دا جییان گرتوو؛ تیشک و تیشوو یەک له وان و کهمیک له ئەزموونی سەردەمی خویندکاریم و هەروەها دەسکەوتەکانی تەمەنی مامۆستایەتی و بالاتر له هەموویان ، خولیای ئامادەکردنی ئەم کتیبە ، وەک هەوین، دەرەتانی پێشوو چوونیان بۆ کردمەوه. مالی تەکنیکی (ئینرنییت) یش هەزار جار ئاوەدان بییت که بییدەست و دەستەوهستانی نەهیشتمەوه و بەدەیان وینە و نیگاری خسته بەردەستم و منیش لییان رانه وهستام و ئەوه ندەیی بۆم کرا و توانیم ، سەر و گویم پەراندن و رەنگ و بۆیەم لی گۆرین و مۆنتاژم کردن و کردمنە کەرەسەیی شیاوی بابەت و سوژە و تیکستەکانی ئەم کتیبۆکەییە. بەلام له هەمان کات دا هەمیشە ئەم هیوا یەشم هەبوو که پسیپۆرانی کورد یەک بگرن و دەست بەدەنه دەستی یەک و بەرەهەمیکی ئەوتۆ پێشکەشی مندالانی کورد بکەن ، که شیاوی پێشکەش کردنیان بییت . ئەودەم ئیتر پیموایە هەرچی کتیبی بی پیزی بەر دەم و دەستانە ، له کۆل مندالی کورد دەبنەوه و ئامانجی هەموو لایەک پیک دییت.

دەگەل ئەوپەری ریز و خوشەویستیم بۆ هەموو لایەک
 کەریم دانشیار سوئید - بەهاری 2003

- ئەمەى كە لەم لاپەرپەىە دا دەىبىنن، (بەلەم)ى پى دەلىن.
- بەلەم بۆ گەشت و گەرانى سەر ئاوى چۆم و دەرىا دەبى.



- ئەمانەى خوارەوش (بەلەم)ن.



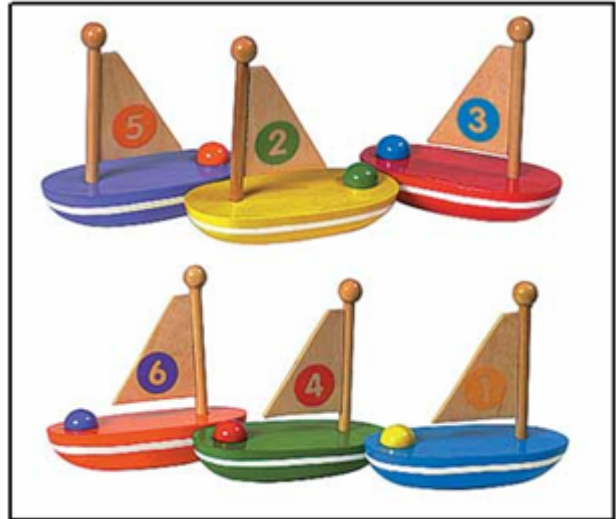
- ئەم بەلەمە بە ئارەزووى خۆتان رەنگ بکەن.



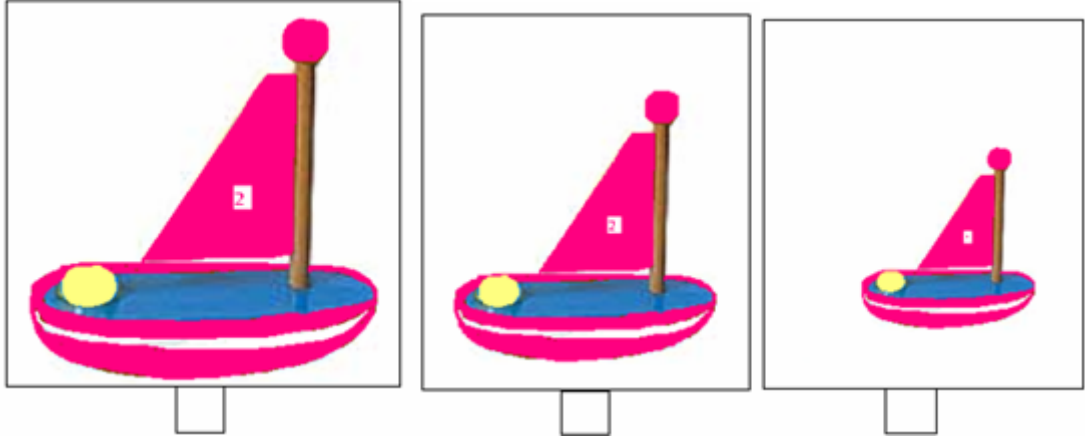
- هەر مالیک چەند بەلەمی تێدایە ؟

- سەیری بەلەمی هەر دووک مالهکان بکەن و بزائن ئایا هیچ جیاوازییەکیان لە نێواندا هەیە؟

- ئەگەر جیاوازیتان دۆزییەوه ، لە سەر شوینی جیاوازهکه دا ئەم نیشانهیه (x) دا بنین .



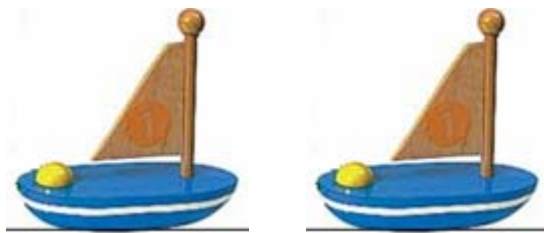
- له سئ به له می خواره وه، کامیان گه وره تره؟
- ئه دی بچوو کترینیان کامیانه؟
- له چوارخانه ی گه وره که یان دا ئه م نیشانه یه (+) و له بچکو له که یاندا ئه م نیشانه یه (-) د ابئین.



- ئه مه ی له ژیره وه دا ده یبینن چیه؟
- چه ند دانه یه؟
- له مائی به رامبه ریډا چه ند خال داندراوه؟
- ئه م خاله نیشان ده دات که یه ک به له م داندراوه.



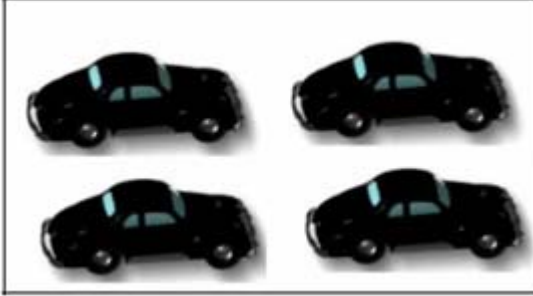
- له هەر ریزیڤدا چه‌ند به‌له‌م هه‌یه؟
 - له هەر ریزیڤدا چه‌ند به‌له‌مان ده‌بینن ، ئه‌وه‌نده خاڵه له چوارخانه‌ی به‌رامبه‌ری دا دا‌بنیڤن .



- ماشینی ناو ھەر مائیگ بژمیرن و بو ھەر ماشینیگ خالیگ له چوارخانہی بہرامبہریدا دابننن.

- ئایا ژمارہی ماشینی ھەموو مالھکان وەکی یەکن؟

- له کام مالدا ژمارہی زیاتری تیڈایہ؟









- به وردی سه پیری دوو مائی ژیره وه بکه ن.
- له هه مائی کدا چه ند تراکتوران ده بینن؟
- ئایا له نیوان تراکتوری دوو ماله کاندایا هیچ جیاوازییه کیان هه یه؟
- ئه گهر جیاوازییه که تان دۆزییه وه ، ئه م نیشانه یه ی له سه ر شوینی جیاواز دابننن. (+)



- هەر مالیک چەند تراکتۆری تێدایە ؟
- ئایا تراکتۆرەکانی هەر دوو مالەکان چەشنی یەکن؟
- ئەگەر جیاوازییەکیان لە نێواندا دەبینن، ئەم نیشانهیە (x) لە سەر ئەو شوێنە دابنێن کە جیاوازییەکی تێدا دەبینن.

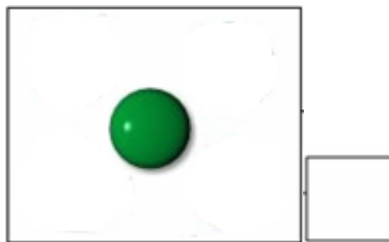
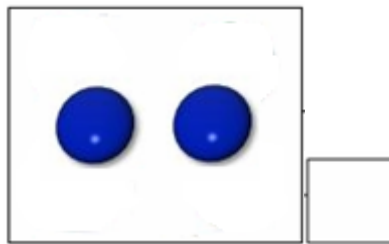
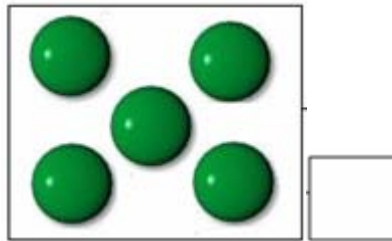
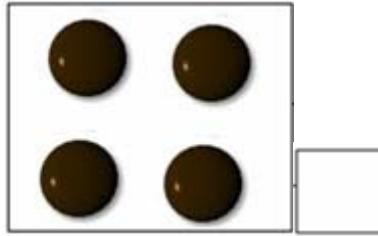
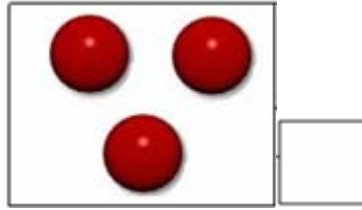


- له هەر مایکدا چەند مۆره دەبینن، له چوارخانەی بەرامبەریاندا ئەوەندە خالە دا بنین.

- ئەمجار سەیری چوارخانەکانتان بکەن و بزانی ئایا ژمارەی خالەکانتان له چوارخانەکاندا یەکسانه؟

- له کام چوارخانە دا کهترین خالتان داناوه ؟

- زیادترین خال له کامه چوارخانە دایه؟



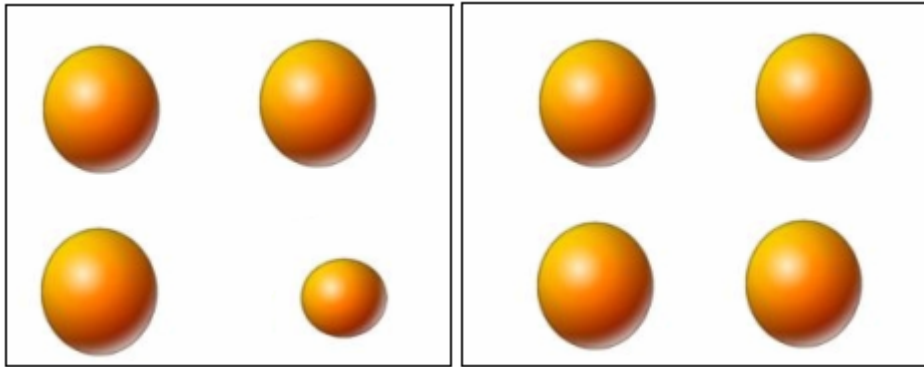
- به وردی سهیری ئهم دوو مالانهی ژیرهوه بکهن.

- له ههر مالیکدا چهند موره دهبینین؟

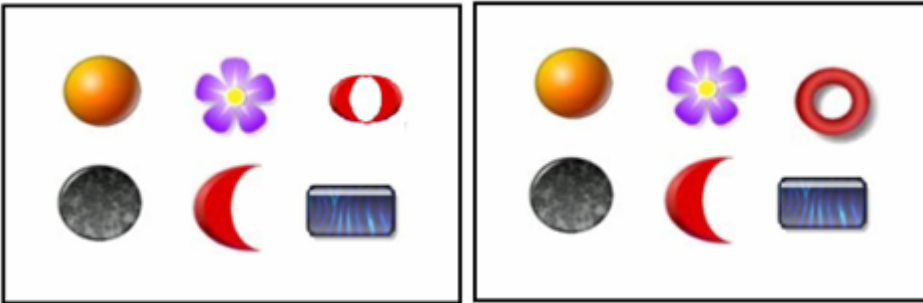
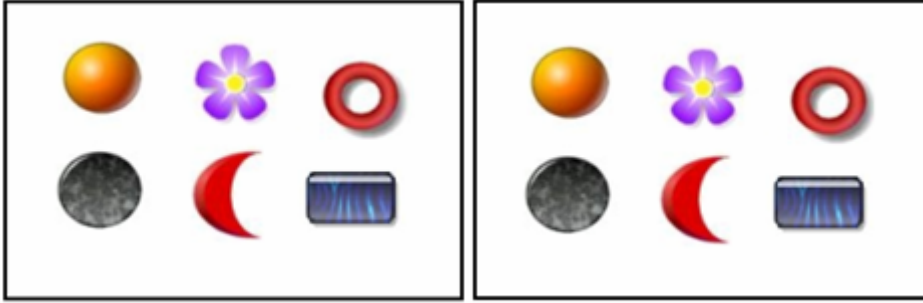
- مورهکان چ رهنگیکن؟

- ئایا مورهکان هیچ جیاوازییهکیان پیکهوه ههیه؟

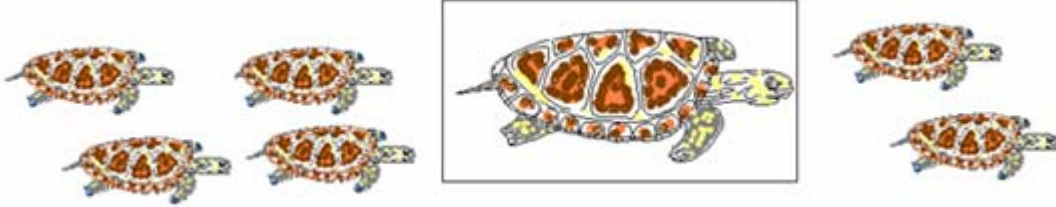
- ئهگهر جیاوازییهکهتان دوزیهوه ، ئهم نیشانهیهی (x) له سهر دابننن.



- له هەر مالتیڤدا چەند مۆرەى تىڤاىه؟
 - ئاىا مۆرەکان يهک رهنگ و يهک شکلن؟
 - ئەگەر به وردى سهيرى مۆرەى هەر چوار مالهکان بکهن، جگه له جياوازيى شکل و رهنگ، جياوازيهکى تريش ههيه، ئەگەر جياوازيهکهتان دۆزيبهوه، ئەم نيشانهيهى (x) له سهەر دا بنين.



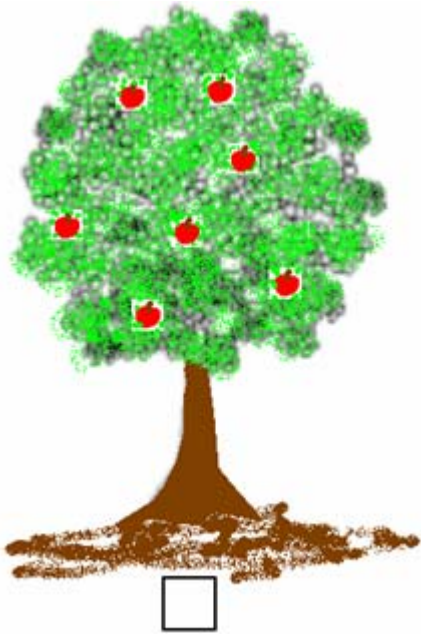
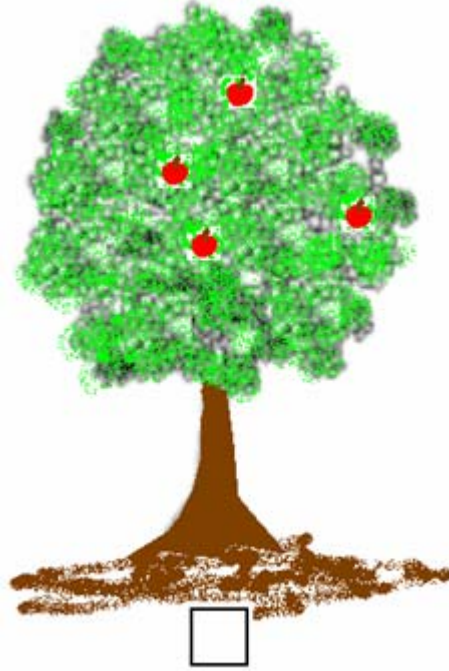
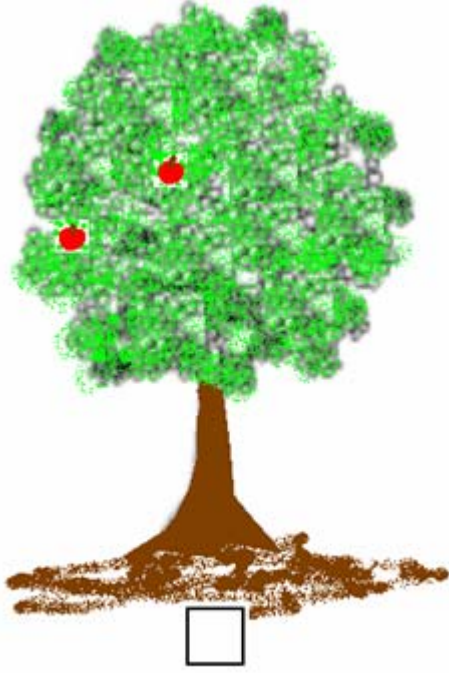
- ئەم كېسەلە داىكە، چەند بېچولەى دەگەلە؟
- چەند بېچولەى لە پېشەوہ دەرۆن؟
- چەند بېچولەى لە دواوہ دەرۆن؟



- ئەم سەگە چەند توتەلەى ھەىە؟
- چەند توتەلەى لە پېشەوہن و چەندى لە دواوہن؟

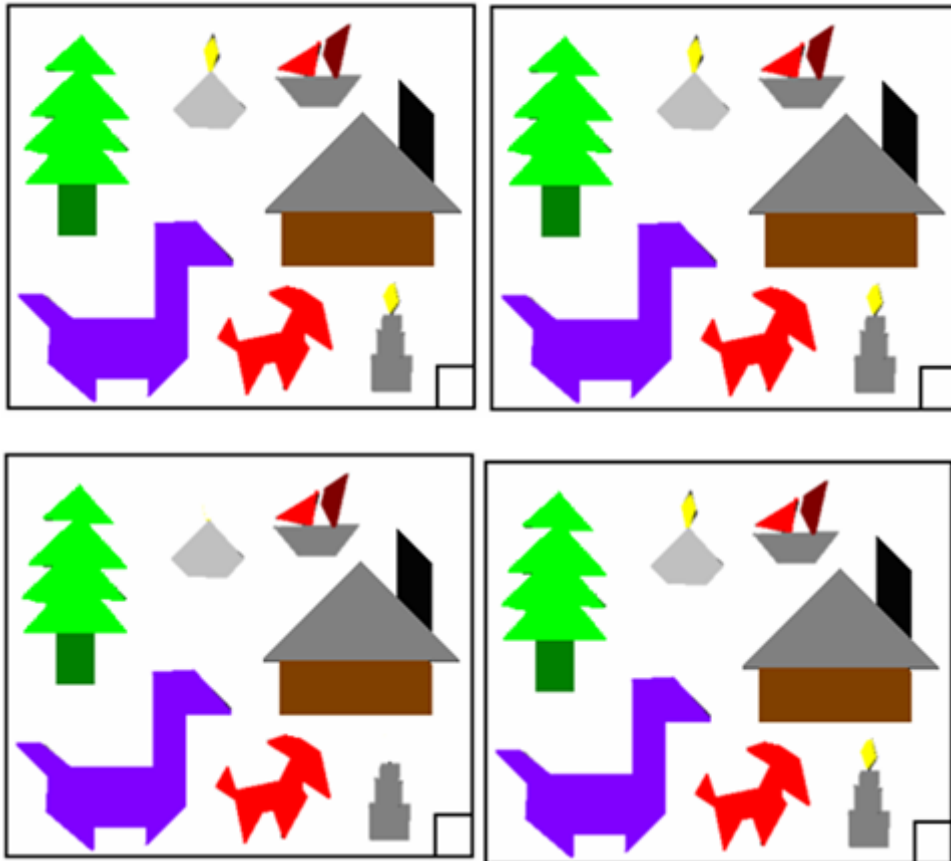


- سهیری ئەم چوار داره سیوانه بکهن. هەر دارێک چەندە سیوی پێوهیه ئەوەندە خالە له چوارخانەکانیاندا دابنێن.



- کام داریان سیوی زۆرتەرە؟
- کێهه داریان سیوی کهمتر پێوه ماوه؟

- له هەر مالتیڤدا چه‌ند شتی جوړاوجوړ ده‌بینن ، ناویان بلین .
- به وردی سه‌یری ماله‌کان بکه‌ن و دوو جیاوازیی بچووک بدوژنه‌وه و له چوارخانه‌ی ماله‌که دا ئەم نیشانه‌یه (+) دابنن .



- له هەر مالنیکدا چەند بەلەمی تیدایه ؟
 - ئەگەر بە وردی سەیری بەلەمهکان بکەن، له دوو مالان دا دوو جیاوازی ههیه.
 - جیاوازهکان بدۆزنهوه و له سەر شوینی جیاوازهکه دا ئەم نیشانهیه (+) دابنن.

